

NEDERLANDS

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw Dynalink 128k externe ISDN USB adapter.

In de bijgaande Hardware Installation Guide wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de ISDN USB adapter installeert op uw Notebook of PC.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct bellen met het Dynalink supportnummer (alleen voor Nederland): 0900-2024006 (fl. 1,- per minuut). U kunt ook e-mailen: support@dynamlink.nl.

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Dynalink website of u de laatste versie gebruikt).
- Type Notebook of computer systeem dat u gebruikt.
- Operating systeem dat u gebruikt.

Voor meer informatie over Dynalink producten kunt u terecht op de Dynalink website: www.dynamlink.nl

SNELSTARHANDLEIDING (versie 1.0)

Installatie voor ISDN USB adapter onder Windows 98 / Windows 2000

Om de ISDN USB adapter te installeren moeten de volgende stappen worden doorlopen:

- 1) Sluit de meegeleverde USB kabel aan op de ISDN USB adapter
- 2) De USB kabel kunt u aansluiten op de USB aansluiting van uw computer. U kan en mag deze kabel aansluiten als de PC uitstaat maar ook als deze aanstaat.

NEDERLANDS

- 3) Uw Windows Operating systeem (Windows 98 of Windows 2000) zal nu een 'onbekend apparaat' vinden. Dit is uw ISDN USB adapter.
- 4) Na detectie van de nieuwe hardware zal Windows vragen om de drivers.
- 5) De meegeleverde drivers staan op de ISDN driver CD. Verwijs naar de juiste folder voor uw ISDN USB adapter. De drivers zullen geïnstalleerd worden. Direct na installatie van de drivers is uw ISDN USB adapter gebruiksklaar. Wel adviseren wij na de installatie van de hardware uw systeem opnieuw op te starten. De mogelijkheid om de ISDN adapter als netwerk ndiswan miniport adapter aan te sturen wordt namelijk pas actief na een herstart van het besturingssysteem
- 6) U kunt de ISDN USB adapter onder Windows 98 ook als 'virtueel' modem aansturen. Installeer hiervoor de meegeleverde modem drivers. Ook deze drivers kunt u vinden op de ISDN driver CD. (in dezelfde folder waarvandaan u de ISDN USB adapter heeft geïnstalleerd). Dit geldt alleen voor Windows 98. Uw ISDN USB adapter kan niet als virtueel modem aangestuurd worden onder Windows 2000
- 7) Voor Windows 98 zijn de volgende interfaces voor u beschikbaar: Virtueel modem, CAPI20 en Ndis. Voor Windows 2000 zijn CAPI en Ndis beschikbaar. Ndis en het virtueel modem kunt u gebruiken in bijv. Externe toegang van Windows. CAPI kan gebruikt worden met programmatuur die met CAPI20 overweg kan. Let op: het is niet mogelijk diagnostische gegevens van de ISDN USB adapter op te vragen over het 'virtueel' modem en de ISDN poorten die beschikbaar zijn. U krijgt dan de melding dat de poort al geopend is. Wel zal de modem driver correct werken als u deze aanroept via Windows communicatie software. Door het programma LINKSTS op te starten via: start, uitvoeren krijgt u in uw taakbalk een groen gekleurd icoon. Het is ook mogelijk dat LINKSTS al automatisch uitgevoerd wordt bij het opstarten van uw machine. Met uw rechtermuis toets kunt u de ISDN USB adapter verder configureren of eventueel testen via de

NEDERLANDS

linetest mogelijkheid. Hiervoor verwijzen wij u naar onze meegeleverde handleiding op de CD-ROM. Indien dit icoon rood is, betekent dit dat de ISDN USB adapter niet actief geladen is.

- 8) Verwijdering van de drivers doet u als volgt:
Ga naar Deze Computer, Configuratiescherm, Apparaatbeheer. Selecteer de ISDNController en verwijder het daaronder liggende ISDN USB adapter. Alles is nu verwijderd. Behalve de drivers. De drivers kunt u makkelijk verwijderen als u via: start, uitvoeren het programma LNKCLEAN.EXE opstart (dit programma kunt u vinden in de folder waarin de drivers zich bevinden. Hierna is alles van uw ISDN USB adapter verwijderd van uw systeem.

ENGLISH

Congratulations on the purchase of your Dynalink 128k external ISDN USB Adapter.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step by step explanation of how to install the external ISDN USB Adapter on your Notebook/PC.

If, however, you have any questions regarding your purchase or should you require support connecting it, you can send an e-mail to: support@dynamlink.com

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Dynalink website to see whether you are using the latest version);
- Type of Notebook/PC you are using;
- Operating system you are using

For more information about the USB ISDN adapter and the latest overview of the available GSM cables, please visit the Dynalink Web Site: www.dynamlink.com

Quick Start Manual (version 1.0)

ISDN USB Adapter Installation for Windows 98 / Windows 2000

In order to install the ISDN USB adapter, the following steps need to be performed:

- 1) Connect the supplied USB cable to the ISDN USB adapter.

ENGLISH

- 2) Plug the other end of the USB cable into your computer's USB connector. You do not have to switch the computer on or off before connecting the adapter.
- 3) Your Operating System (Windows 98 or Windows 2000) will now detect an unknown device. This is your ISDN USB adapter.
- 4) After detecting the new hardware Windows will ask for the drivers.
- 5) The required drivers are supplied on the ISDN driver CD-ROM. Make sure that the search path is pointing to the correct folder for your ISDN USB adapter. Let Windows install the drivers. Your ISDN USB adapter is ready for use immediately after the drivers have been installed. However, it is advisable to shut down and restart Windows upon completion of the installation. This will activate the option to use the ISDN adapter as a network ndiswan miniport adapter.
- 6) Windows 98 also allows you to control your ISDN USB adapter as a "virtual" modem. In order to do so, the supplied modem drivers have to be installed. Once again, you can find the required drivers on the ISDN driver CD-ROM (in the same folder you have used to install the ISDN USB adapter's basic drivers from). Please note that this applies to Windows 98 only. Windows 2000 cannot control your ISDN USB adapter as a virtual modem.
- 7) The following Windows 98 drivers are available: Virtual Modem, CAPI20 and Ndis. For Windows 2000, CAPI and Ndis are available. Ndis and the virtual modem can, for example, be used in Windows Dial-Up Networking. CAPI can be used by CAPI20-capable software. Note: it is not possible to request diagnostic data from the ISDN USB adapter over the available "virtual" modem and ISDN com-ports. Doing so will result in a message indicating that the port is already open. Apart from this, the modem driver will function correctly when called from Windows communication software. Running the LINKSTS.EXE program (after selecting Start, then Run) will add a green

ENGLISH

icon to the Windows task bar. Optionally, LINKSTS.EXE can also be started automatically during Windows start-up. Clicking the right mouse button lets you complete the ISDN USB adapter configuration and/or test the adapter using the Line Test option (please refer to the manual supplied on the CD-ROM). If the icon turns red, the ISDN USB adapter is not active.

- 8) You can remove the drivers as follows:
From your Windows desktop, open My Computer, Control Panel, Device Manager. Find the ISDN Controller section, select the ISDN USB adapter and remove it. This will delete all references to the adapter except for the drivers. You can easily remove the drivers by running the LNKCLEAN.EXE program (after selecting Start, then Run). You can find this program in the same folder that also contains the drivers. This will completely remove all references to your ISDN USB adapter from your system.

ESPAÑOL

Enhorabuena por la compra de su tarjeta Dynalink 128k adaptador USB RDSI.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar la tarjeta adaptador USB RDSI en su ordenador Notebook/PC.

Sin embargo, ante cualquier pregunta acerca de su compra o si requiere ayuda para conectarla, usted puede comunicarse con nosotros mediante correo electrónico a la dirección: support@dynalink.com

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Dynalink para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de Notebook/PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

Para obtener más información acerca de la tarjeta adaptador USB RDSI y el último resumen de los cables GSM disponibles, por favor visite el lugar Web de Dynalink: www.dynalink.com

Guía Rápida de Funcionamiento (versión 1.0)

Adaptador USB RDSI Instalación para Windows 98 / Windows 2000

Para instalar el adaptador USB RDSI, se deben seguir los siguientes pasos:

ESPAÑOL

- 1) Conecte el cable USB que se incluye al adaptador USB RDSI.
- 2) Introduzca el otro extremo del cable USB en el conector USB de su equipo. No es necesario que encienda o apague el equipo antes de conectar el adaptador.
- 3) Su Sistema Operativo (Windows 98 o Windows 2000) detectará en este instante un dispositivo desconocido. Se trata de su adaptador USB RDSI.
- 4) Una vez que se ha detectado el nuevo dispositivo de hardware, Windows le solicitará los controladores.
- 5) Los controladores que se precisan se encuentran incluidos en el CD-ROM de controladores del RDSI. Asegúrese de que la ruta de acceso tenga como destino la carpeta correcta para su adaptador USB RDSI. Permita a Windows instalar los controladores. Su adaptador USB RDSI está listo para su uso inmediatamente después de que se hayan instalado los controladores. No obstante, es aconsejable cerrar y reiniciar Windows una vez completada la instalación. De este modo se activará la opción que permite utilizar el adaptador RDSI como un adaptador para ndiswan miniport.
- 6) Windows 98 también le permite controlar su adaptador USB RDSI como si se tratara de un módem "virtual". Para ello, deben instalarse los controladores del módem incluidos. De nuevo, podrá encontrar los controladores que se precisan en el CD-ROM de controladores del RDSI (en la misma desde la que carpeta que haya instalado los controladores básicos del adaptador USB RDSI). Tenga en cuenta que esto es de aplicación únicamente para Windows 98. Windows 2000 no puede controlar su adaptador USB RDSI como si se tratara de un módem virtual.
- 7) Los siguientes controladores para Windows 98 están disponibles: Virtual Modem, CAPI20 y Ndis. Para Windows 2000 están disponibles CAPI y Ndis. Ndis y el módem virtual se pueden utilizar, por ejemplo, en Windows Dial-Up Networking. CAPI se puede emplear mediante software preparado para CAPI20. Nota: no

ESPAÑOL

puede solicitar los datos de diagnóstico del adaptador USB RDSI a través del módem “virtual” disponible ni de los puertos RDSI com. Si lo intenta, aparecerá un mensaje en el que se indica que el puerto ya se encuentra abierto. Por otra parte, el controlador del módem funcionará correctamente cuando se acceda a él desde el software de comunicaciones de Windows. Si ejecuta el programa LINKSTS.EXE (después de seleccionar Inicio y Ejecutar) se añadirá un icono verde a la barra de tareas de Windows. Opcionalmente, LINKSTS.EXE se puede iniciar de forma automática durante el inicio de Windows. Haga “Clic” con el botón secundario del ratón para completar la configuración del adaptador USB RDSI y/o para comprobar el adaptador utilizando la opción Line Test (remítase al manual incluido en el CD-ROM). Si el icono se vuelve de color rojo, el adaptador USB RDSI no se encontrará activo.

- 8) Puede eliminar los controladores del siguiente modo: Desde su escritorio de Windows, abra Mi PC, Panel de Control, Administrador de Dispositivos. Localice la sección de Controladores de RDSI, seleccione el adaptador USB RDSI y elimínelo. De este modo, se eliminarán todas las referencias al adaptador, a excepción de los controladores. Puede eliminar los controladores fácilmente ejecutando el programa LNKCLEAN.EXE (después de seleccionar Inicio y Ejecutar). Encontrará este programa en la misma carpeta que contiene los controladores. De este modo, se eliminarán de su sistema todas las referencias a su adaptador USB RDSI.

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der 128k externe USB ISDN Adapter von Dynalink.

In der beigelegten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation der ISDN-USB Adapter in Ihrem Notebook/PC.

Falls Sie noch Fragen bezüglich des erworbenen Produkts haben sollten oder weitere Unterstützung für den Anschluss benötigen, können Sie uns an folgende Adresse eine E-Mail senden: support@dynamlink.com

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Dynalink, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten Notebooks/PCs.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weiter Informationen zur ISDN-USB Adapter und den aktuellsten Überblick über die verfügbaren GSM-Kabel finden Sie auf der Website von Dynalink: www.dynamlink.com

Schnell-Start-Anleitung (Version 1.0)

ISDN-USB-Adapter Installation für Windows 98 / Windows 2000

Um den ISDN-USB-Adapter zu installieren, müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden:

- 1) Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den ISDN-USB-Adapter an.

DEUTSCH

- 2) Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in die USB-Anschlussbuchse Ihres Computers ein. Sie müssen den Computer nicht ein- oder ausschalten, bevor Sie den Adapter anschließen.
- 3) Ihr Betriebssystem (Windows 98 oder Windows 2000) ermittelt jetzt eine unbekannte Einheit. Diese ist Ihr ISDN-USB-Adapter.
- 4) Nachdem die neue Hardware ermittelt wurde, fordert Windows die Treiber an.
- 5) Die angeforderten Treiber werden auf der ISDN-Treiber-CD-ROM mitgeliefert. Stellen Sie sicher, dass der Suchpfad auf den korrekten Ordner für Ihren ISDN-USB-Adapter verweist. Lassen Sie Windows die Treiber installieren. Ihr ISDN-USB-Adapter ist betriebsbereit, sofort nachdem die Treiber installiert worden sind. Jedoch ist es ratsam, Windows nach Beendigung der Installation auszuschalten und neu zu starten. Dies aktiviert die Option, den ISDN-Adapter als Netz-Ndiswan Miniport-Adapter zu benutzen.
- 6) Windows 98 ermöglicht Ihnen auch, Ihren ISDN-USB-Adapter als "virtuelles" Modem zu betreiben. Dazu müssen die mitgelieferten Modemtreiber installiert werden. Sie können die erforderlichen Treiber wiederum auf der ISDN-Treiber-CD-ROM finden (im gleichen Ordner, den Sie für die Installation der Basis-Treiber des ISDN-USB-Adapters verwendet haben). Beachten Sie bitte, daß dies nur auf Windows 98 zutrifft. Windows 2000 kann Ihren ISDN-USB-Adapter nicht als virtuelles Modem betreiben.
- 7) Die folgenden Windows 98 Treiber stehen zur Verfügung: Virtuelles Modem, CAPI20 und Ndis. Für Windows 2000, sind CAPI und Ndis vorhanden. Ndis und das virtuelle Modem können z.B. im Windows DFÜ-Netzwerk benutzt werden. CAPI kann mit CAPI20-fähiger Software benutzt werden. Anmerkung: es ist nicht möglich, Diagnosedaten vom ISDN-USB Adapter über das vorhandene "virtuelle" Modem und die ISDN-Com-Schnittstellen anzufordern. Wenn dies versucht wird, erscheint eine Nachricht, die anzeigt, dass die Schnittstelle bereits geöffnet ist.

DEUTSCH

Abgesehen davon funktioniert der Modemtreiber korrekt, wenn er von der Windows-Datenübertragungssoftware aufgerufen wird. Der Betrieb des LINKSTS.exe-Programms (nachdem Start und danach Ausführen gewählt worden ist) fügt der Programmleiste ein grünes Icon hinzu. Als Option kann LINKSTS.exe während des Start-up von Windows auch automatisch gestartet werden. Durch Anklicken der rechten Maustaste können Sie die ISDN-USB-Adapterkonfiguration vervollständigen und/oder den Adapter mit der Leitungs-Testoption prüfen (ziehen Sie bitte die Anleitung zu Rate, die auf der CD-ROM mitgeliefert wird). Wenn das Icon rot ist, ist der ISDN-USB-Adapter nicht aktiv.

- 8) Sie können die Treiber wie folgt löschen: Von Ihrem Windows-Desktop aus öffnen Sie Arbeitsplatz, Systemsteuerung, Geräte-Manager. Suchen Sie den ISDN-Treiber-Abschnitt, wählen Sie den ISDN-USB-Adapter aus und löschen Sie ihn. Dadurch werden alle Bezugsdaten für den Adapter gelöscht, außer die Treiber. Sie können die Treiber leicht löschen, indem Sie das LNKCLEAN.exe-Programm starten (nachdem Start und danach Ausführen gewählt worden ist). Sie finden dieses Programm im gleichen Ordner, der auch die Treiber enthält. Dadurch werden sämtliche Bezugsdaten für Ihren ISDN-USB-Adapter vollständig von Ihrem System gelöscht.

FRANÇAIS

Nous vous félicitons d'avoir acheté l'Adaptateur 128k ISDN/RNIS USB de Dynalink.

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer l'adaptateur RNIS USB sur votre ordinateur portable.

Si, cependant, vous avez des questions concernant votre achat ou si vous avez besoin d'aide pour la connexion de cette carte, vous pouvez également nous contacter par e-mail à l'adresse suivante: support@dynamlink.com

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Dynalink pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

Pour plus d'informations sur l'adaptateur RNIS USB et un dernier aperçu sur les câbles GSM disponibles, visitez notre Site Internet Dynalink: www.dynamlink.com

Guide de fonctionnement rapide (version 1.0)

Adaptateur ISDN/RNIS USB Installation pour Windows 98 / Windows 2000

Pour installer l'adaptateur RNIS USB, vous devez suivre les points suivants:

- 1) Connectez le câble USB inclus dans l'adaptateur RNIS USB.

FRANÇAIS

- 2) Introduire l'autre bout du câble USB dans le connecteur USB de votre ordinateur. Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'ordinateur avant de connecter l'adaptateur.
- 3) Votre système d'exploitation (Windows 98 ou Windows 2000) détectera dans ce moment là un périphérique inconnu. Il s'agit de l'adaptateur RNIS USB.
- 4) Une fois détecté le nouveau matériel, Windows vous demandera les pilotes.
- 5) Les pilotes dont vous auriez besoin sont inclus dans le CD-ROM des pilotes de RNIS. Assurez-vous que le dossier correct pour votre adaptateur RNIS USB est indiqué dans le chemin de recherche. Permettez à Windows d'installer les pilotes. Votre adaptateur RNIS USB sera disponible dès l'installation des pilotes. Cependant, il est recommandable de fermer et réinitialiser Windows une fois finie l'installation. De cette façon l'option qui permet d'utiliser l'adaptateur RNIS s'active comme un adaptateur pour sdiswan miniport.
- 6) Windows 98 vous permet aussi de contrôler votre adaptateur RNIS USB de la même façon qu'un modem "virtuel". Pour cela, il faut installer les pilotes des modems inclus. De nouveau, vous pouvez trouver les pilotes nécessaires dans le CD-ROM de pilotes de RNIS (dans le même dossier dont vous avez installé les pilotes de base de l'adaptateur RNIS USB). Ceci n'est applicable que sur Windows 98. Windows 2000 ne peut pas contrôler son adaptateur RNIS USB que comme s'il s'agissait d'un modem virtuel.
- 7) Les pilotes suivants sont disponibles pour Windows 98: Virtuel Modem, CAPI20 et Ndis. Pour Windows 2000 CAPI et Ndis sont disponibles. Ndis et le modem virtuel peuvent être utilisés, par exemple, en Accès réseau à distance de Windows. CAPI peut être utilisé avec un logiciel préparé pour CAPI20. Attention : Vous ne pouvez pas solliciter les données de diagnostic de l'adaptateur RNIS USB à travers le modem " virtuel " disponible ni des ports RNIS com. Si vous l'essayez, un message apparaîtra indiquant que la sortie est déjà ouverte. D'un autre côté, le pilote de modem fonctionnera correctement

FRANÇAIS

quand vous accédez à lui depuis le logiciel de communication de Windows. Si vous exécutez le programme LINKSTS.EXE (après avoir sélectionné Démarrer et Exécuter) une icône verte apparaîtra dans la barre de tâches de Windows. De façon optionnelle, LINKSTS.EXE peut s'initier de façon automatique pendant la mise en route de Windows. Cliquez avec le bouton de droite de votre souris pour compléter la configuration de l'adaptateur RNIS USB et/ou pour vérifier l'adaptateur en utilisant l'option Line Test (voir la notice inclus dans le CD-ROM). Si l'icône est de couleur rouge, l'adaptateur RNIS USB ne sera pas activé.

- 8) Vous pouvez éliminer les pilotes de la façon suivante: Depuis votre bureau de Windows, ouvrez Poste de Travail, Panneau de configuration, Gestionnaire de périphériques. Localisez la section de pilotes RNIS, sélectionnez l'adaptateur RNIS USB et effacez-le. De cette façon, vous éliminerez toutes les références de l'adaptateur, à l'exception des pilotes. Vous pouvez éliminer les pilotes facilement en exécutant le programme LNKCLEAN.EXE (après avoir sélectionné Démarrer et Exécuter). Vous trouverez ce programme dans le même dossier contenant les pilotes. De cette façon, vous éliminerez de votre système toutes les références de vos adaptateurs RNIS USB.

Guida rapida di funzionamento (versione 1.0)

Adattatore ISDN USB, Installazione per Windows 98/Windows 2000

Per installare l'adattatore ISDN USB, si devono seguire le seguenti istruzioni:

- 1) Connettere il cavo USB contenuto nell'adattatore ISDN.
- 2) Introdurre l'altro estremo del cavo USB al connettore USB del suo equippe. Non é necessario accendere o spegnere l'impianto prima di connettere l'adattatore.
- 3) Il Sistema Operativo (Windows 98 o Windows 2000) evidenzierà in questo istante un dispositivo sconosciuto. Si tratta del suo adattatore ISDN USB.
- 4) Una volta installato il nuovo dispositivo di hardware, Windows solleciterà i controlli.
- 5) I controlli necessari sono inclusi nel CD-ROM di controlli del ISDN. Assicurarsi che la via d'accesso tenga come destino il file adeguato per il suo adattatore ISDN USB. Lasciare che Windows realizzi i suoi controlli. Dopo questi controlli, l'adattatore ISDN USB é pronto per un uso immediato. Ciò nonostante, é preferibile chiudere e riaprire Windows dopo aver completato l'installazione. In questo modo, si attiverà l'opzione che permette di utilizzare l'adattatore ISDN come un adattatore ndiswan miniport.
- 6) Windows 98 Le permette ancora di controllare il suo adattatore ISDN USB come se si trattasse di un modem "virtuale". Per questo, devono installarsi i controlli del modem incluso. Nuovamente, potrà trovare i controlli di cui ha bisogno nel CD-ROM di controlli del ISDN (nel stesso file che abbia installato i controlli basici dell'adattatore ISDN USB). Tenga presente che questo si può applicare solo a Windows 98. Windows 2000 non può controllare i

ITALIANO

suoi adattatori ISDN USB come se si trattasse di un modello virtuale.

- 7) Sono disponibili i seguenti controlli per Windows 98: Virtual Modem, CAP120 e Ndis. Per Windows 2000 è disponibile CAPI e Ndis e il modem virtuale si può utilizzare, per esempio, in Windows Accesso remoto in Risorse. CAPI si può utilizzare mediante software preparato per CAP120. Nota: non si possono sollecitare i dati del diagnostico dell'adattatore ISDN USB attraverso il modem "virtuale" disponibile né dei passi ISDN com. Se tenta, apparirà un messaggio nel quale si indica che il passo è già aperto. D'altra parte, il controllo del modem funzionerà correttamente quando si accederà ad esso dal Software di comunicazione del Windows. Si entri nel programma LINKSTS.EXE (dopo aver selezionato Avvia ed Eseguire) si aggiungerà una icona verde nella lista di compiti di Windows. Opzionalmente, LINKSTS.EXE si può iniziare di forma automatica all'inizio di Windows. "Cliccare" con il bottone secondario del mouse per completare la configurazione dell'adattatore ISDN USB e/o per comprovare l'adattatore utilizzando la opzione Line Test (consulti il manuale incluso nel CD-ROM). Se l'icona diventa di color rosso, l'adattatore ISDN USB non sarà attivato.
- 8) Si possono eliminare i controlli nel seguente modo: Dal suo scrittoio Windows, apra Risorse del computer, Pannello di Controllo, Gestione periferiche. Localizzi la sezione di Controlli di ISDN, selezioni l'adattatore ISDN USB e lo elimini. In questo modo si elimineranno tutte le referenze all'adattatore, ad eccezione dei controlli. Può facilmente eliminare i controlli entrando nel programma LNKCLEAN.EXE (dopo aver selezionato Avvia ed Eseguire). Incontrerà questo programma nel stesso file che contiene i controlli. In questo modo si elimineranno dal suo sistema tutte le referenze al suo adattatore ISDN USB.

Manual de Início Rápido (versão 1.0)

Adaptador USB ISDN

Instalação para Windows 98 / Windows 2000

Para instalar o adaptador USB ISDN, devem ser efectuados os seguintes passos:

- 1) Ligue o cabo USB fornecido ao adaptador USB ISDN.
- 2) Ligue a outra extremidade do cabo USB ao conector USB do seu computador. Não é necessário ligar ou desligar o computador da corrente antes de ligar o adaptador.
- 3) O Sistema Operativo do seu computador (Windows 98 ou Windows 2000) detecta agora um dispositivo desconhecido. Este dispositivo é o seu novo adaptador USB ISDN.
- 4) Depois de detectar o novo hardware, o Windows pede-lhe pela localização dos respectivos drivers.
- 5) Os drivers requeridos são fornecidos no CD-ROM do driver ISDN. Assegure-se que o percurso indicado para a pasta do seu adaptador USB ISDN está correcto. O Windows instala os drivers e, uma vez instalados, o seu adaptador USB ISDN está pronto para ser imediatamente utilizado. Contudo, é aconselhável fechar primeiro o Windows e reiniciá-lo de novo, para que a instalação seja devidamente finalizada. Com este procedimento fica activada a opção para utilizar o adaptador ISDN como um adaptador de rede com miniporta ndiswan.
- 6) O Windows 98 permite-lhe também controlar o adaptador USB ISDN como um modem "virtual". Para que isto seja possível, terá de instalar os drivers de modem fornecidos. Uma vez mais, poderá encontrar estes drivers no CD-ROM do driver ISDN (na mesma pasta a partir da qual efectuou a instalação dos drivers básicos do adaptador USB ISDN).

PORTUGUÊS

Tenha em atenção que isto apenas se aplica para o Windows 98. O Windows 2000 não pode controlar o seu adaptador USB ISDN como um modem virtual.

- 7) Para o Windows 98 estão disponíveis os seguintes drivers: Virtual Modem, CAPI20 e Ndis. Para o Windows 2000, estão disponíveis o CAPI e o Ndis. O Ndis e o Virtual Modem podem ser utilizados, por exemplo, no Windows Dial-Up Networking (função do Windows de Acesso Telefónico à Rede). O CAPI pode ser utilizado por software compatível com o CAPI20. Nota: não é possível obter dados diagnósticos do adaptador USB ISDN através do modem “virtual” disponível e das portas “com”. Se tentar fazê-lo, obterá uma mensagem indicando que a porta já se encontra aberta. Tirando este caso, o driver do modem funcionará correctamente sempre que chamado a partir do software de comunicação do Windows. Ao executar o programa LINKSTS.EXE [depois de seleccionar Start (Iniciar) e Run (Executar)] irá aparecer na barra de tarefas do Windows um ícone verde. Opcionalmente, o programa LINKSTS.EXE pode ser executado automaticamente durante a iniciação do Windows. Fazendo clique com o botão direito do rato, poderá completar a configuração do adaptador USB ISDN e/ou testar o adaptador USB ISDN utilizando a opção Line Test (consulte o manual fornecido no CD-ROM). Se o ícone ficar vermelho, significa que o adaptador USB ISDN não está activado.
- 8) Para remover os drivers, proceda da seguinte maneira: A partir do ambiente de trabalho do Windows, abra sucessivamente as pastas My Computer (O Meu Computador), Control Panel (Painel de Controlo) e Device Manager (Gestor de Dispositivos). Procure a secção do controlador ISDN e seleccione o adaptador USB ISDN, para o remover. Isto irá apagar todas as referências ao adaptador, excepto os respectivos drivers. Poderá apagar facilmente estes drivers executando o programa LNKCLEAN.EXE [depois de seleccionar Start (Iniciar) e Run (Executar)]. Poderá encontrar este programa na

PORTUGUÊS

mesma pasta que contém os drivers. Com esta operação, todas as referências ao seu adaptador USB ISDN serão totalmente apagadas do sistema.